

## **Latinos del Norte**

### Arte actual y alternativo de la ciudad de Québec

Number 78, Spring 2000

Spécial ville de Québec : dossier français/espagnol

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/46102ac>

[See table of contents](#)

---

#### Publisher(s)

Les Éditions Intervention

#### ISSN

0825-8708 (print)

1923-2764 (digital)

[Explore this journal](#)

---

#### Cite this article

(2000). Latinos del Norte : arte actual y alternativo de la ciudad de Québec.  
*Inter*, (78), 4–5.





# Latinos del Norte

Arte actual y alternativo de la ciudad de Québec

Exposiciones • Instalaciones • multimedia • video • performances  
conferencias • documentación

**LATINOS DEL NORTE** : cette expression, la plus synthétique qui soit, nous permet de résumer l'essentiel de ce projet d'échange artistique qui réunira du 26 mars au 29 avril 2001, dans la ville de Mexico, les travaux de trente artistes de Québec.

Ce dossier bilingue français et espagnol est conçu spécialement comme une sorte de précatalogue à cette offensive culturelle et artistique québécoise en direction de trois des plus importantes institutions culturelles de Mexico : le Museo del Chopo, le MUCA ROMA et Ex Teresa Arte Actual.

LATINOS DEL NORTE, c'est avant tout cette référence commune qui traverse de part en part les trois Amériques et tisse son réseau entre des communautés aux réalités quotidiennes différentes, mais aux intérêts convergents. Derrière cette formule qui nous désigne, nous, les francophones d'Amérique, comme des « Latins du Nord », s'affirment les oppositions Nord—Sud, cultures anglo-saxonne et latine. Cette appellation réaffirme également notre appartenance au territoire américain tout en renforçant les liens issus de cette proximité culturelle et communautaire qui nous rapproche de nos voisins latins, plus éloignés géographiquement, mais aux réalités oh combien plus proches !

Depuis de nombreux mois, à l'initiative du Lieu, centre en art actuel, et de son coordonnateur, les trois commissaires Richard MARTEL, Claude BÉLANGER et Yves DOYON ont travaillé intensivement pour que les trente artistes de la ville de Québec puissent présenter leur travail dans cette capitale artistique et culturelle de l'Amérique latine qu'est Mexico.

Du 26 mars au 6 avril, les artistes suivants se retrouvent donc à Mexico pour douze jours d'activités : Patrick ALTMAN, BGL, Carole BAILLARGEON, Claude BÉLANGER, Ivan BINET, Karole BIRON, Henri Louis CHALEM, François CHEVALIER, Sheila COUTURE et Nancy COUTURE, Yves DOYON, Murielle DUPUIS-LAROSE, Jean-Claude GAGNON, pierre hamelin, Diane LANDRY, François LAMONTAGNE, François MATHIEU, Richard MARTEL, James PARTAIK, Karen PICK, Chantale SÉGUIN, Jean-Claude ST-HILAIRE, Carlos STE-MARIE, Michel ST-ONGE, Joanne TREMBLAY, Raynald TREMBLAY, Odile TRÉPANIÉ, Bill VINCENT, Giorgia VOLPE, Lydia WAGERER.

Latinos del Norte a reçu l'appui des centres d'artistes de Québec, soit La Bande Vidéo, Avatar, La chambre blanche, Engramme, Vu, L'Œil de Poisson, Le Lieu, qui recevront par la suite des artistes mexicains ; car notre projet a d'abord comme volonté l'échange artistique.

Plusieurs institutions du Québec et du Canada collaborent avec LATINOS DEL NORTE.

Le texte de Guy SIOUI DURAND, écrit spécialement pour l'occasion, reste une synthèse très appréciable de la situation artistique dans la ville de Québec, sur des bases historiques, et il constitue une bonne description de Québec au niveau de l'art actuel. Celui de Richard MARTEL tente une approche historique et contextuelle de l'évolution du réseau de l'art alternatif à Québec, mais aussi au Québec dans son ensemble.

Également, en français et en espagnol, une courte présentation de chacun des centres d'artistes participant à ce projet d'échange artistique.

Les commissaires





F. Oelmann.